

# MOACYR LUZ

**L'âme et le coeur de la musique et  
de la culture de Rio de Janeiro**



[www.cachaceiros.net/info/moacyr-luz](http://www.cachaceiros.net/info/moacyr-luz)

# MOACYR LUZ

**Le Collectif Soul Gang est heureux de présenter le travail de cet artiste complet qu'est Moacyr Luz, sambiste respecté dans le Brésil entier, compositeur de centaines de chansons interprétées par les plus grands noms de la musique brésilienne, agitateur culturel de la ville de Rio de Janeiro, amoureux des favelas, des bistrots méconnus des quartiers retirés de Rio, amoureux du peuple brésilien et de sa culture si riche, passionnante et actuelle.**

**Grand défenseur de la samba populaire, accessible à tous, il est l'organisateur de deux des plus célèbres « rodas » de samba de Rio, où il encourage la rencontre permanente des anciens et des nouveaux talents, afin de respecter la tradition qui veut que la samba soit un art vivant, qui se partage spontanément sans barrière sociale, sans préjugés d'âge, de couleur ou de nationalité.**

**Célèbre compositeur, toujours entouré des plus grands paroliers du Brésil, il est aussi un chanteur guitariste émérite, émouvant et sincère, explorant sans cesse le monde de la samba mais aussi des autres rythmes de la musique populaire brésilienne. 9 CD jalonnent sa carrière d'interprète, et d'autres sont en préparation, pour autant que ses activités de producteur ou d'écrivain lui en laissent le temps.**

**Nous présenterons cet artiste à multiples facettes en nous intéressant tour à tour à l'Artiste, l'Agitateur, l'Écrivain, et le Pédagogue. Un CD enfin vous permettra d'entendre Moacyr Luz et d'entrer un peu dans son univers, fait de sensibilité, de sincérité, d'amour et d'amitié. Un condensé d'informations se trouve en ligne à l'adresse <http://www.cachaceiros.net/info/moacyr-luz>**

*Quando pensei em quem seria o sambista ideal para iniciar o projeto Perfil do Sambista, logo me veio à mente o nome de Moacyr Luz, para melhor traduzir o espírito atual do Samba Carioca. Basta acompanhar uma roda por ele pilotada no Clube Renascença, em Vila Isabel, toda a segunda-feira, e entender a força que ela tem.*

*Moacyr é um dos mais atuantes sambistas e sobretudo um apaixonado pelo Rio de Janeiro e pela cultura carioca. Amante dos subúrbios, das esquinas e bares escondidos pela cidade. Um sujeito de grande simpatia e simplicidade.*

**Quand j'ai réfléchi à qui serait le « sambiste » idéal pour commencer mon projet « Profil de sambiste », le nom de Moacyr Luz m'est très vite venu en tête, pour traduire au mieux l'esprit actuel de la Samba à Rio. Il suffit d'aller à une « roda » qu'il organise au Club Renascença, à Vila Isabel, tous les lundis, pour en comprendre la force.**

**Moacyr est l'un des sambistes les plus actifs et, par dessus tout, il se passionne pour Rio de Janeiro et la culture Carioca. Amoureux des banlieues, des coins de rues et des bars cachés de la ville, il est extrêmement sympathique et d'une grande simplicité.**

# **MOACYR LUZ**

## **L'ARTISTE**

Compositeur incontournable de la scène musicale traditionnelle brésilienne ces trente dernières années, il est le partenaire privilégié des plus grands paroliers brésiliens, Vinicius de Moraes, Aldir Blanc, Paulo César Pinheiro, Carlos Drummond de Andrade etc.

Les plus grands noms de la samba et de la musique populaire brésilienne ont enregistré nombreuses de ses compositions (plus de 130 chansons): Gilberto Gil, Ivan Lins, Martinho da Vila, Maria Bethania, Beth Carvalho, Zeca Pagodinho, Nana Caymmi, Leila Pinheiro, Emilio Santiago, Leny Andrade, Rosa Passos, Fatima Guedes, Alcione entre autres.

Il est aussi un interprète étonnant, excellent guitariste et chanteur d'une grande sincérité.

Sa discographie personnelle comprend neuf CD:

**Moacyr Luz (1988)**

**Vitoria da ilusão (1995)**

**Mandingueiro (1998)**

**Na galeria (2001)**

**Samba da cidade (2003)**

**Voz e violão (2005)**

**A sedução carioca do poeta brasileiro (2005)**

**Sem compromisso (2006)**

**Batucando (2008)**

Participations:

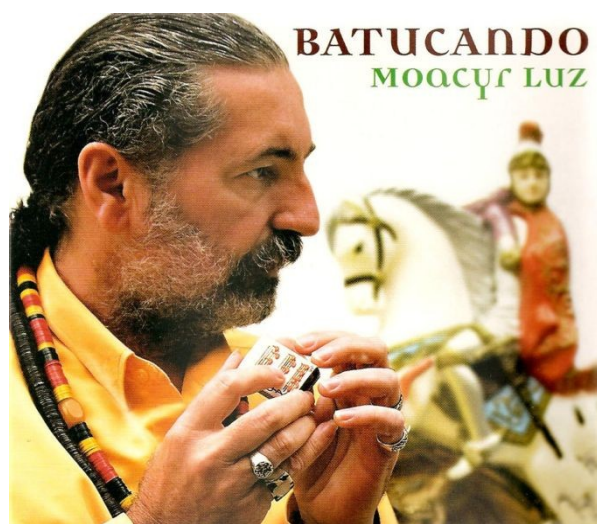
**Esquina Carioca – Uma Noite com a Raiz do Samba (1999)**

aux côtés de João Nogueira, Dona Ivone Lara, Luiz Carlos da Vila, Beth Carvalho e Walter Alfaiate.

**Samba do Trabalhador - Renascença Samba Clube (2005)**

CD gravado ao vivo no Clube Renascença

**CD BATUCANDO**  
**2008**



### **BATUCANDO – Moacyr Luz lança CD com músicas inéditas**

Considerado um dos grandes compositores da atualidade, gravado por Maria Bethânia, Gilberto Gil, Rosa Passos e Nana Caymmi, só para citar alguns de seus intérpretes, Moacyr Luz, ou Moa, como é chamado na intimidade, está lançando o nono disco, *Batucando*, o primeiro pela Biscoito Fino, só com músicas inéditas e, no fundo, considerado por ele o disco de comemoração dos seus 50 anos. *Batucando*, com muitas participações especiais e uma seleção de parceiros de causar inveja, marca também sua consolidação com o samba, que desde os anos 90 vem marcando sua trajetória de compositor.

Fechando o CD, na voz de Moacyr, autor de música e letra, *Delírio da Baixa Gastronomia*, a única não totalmente inédita, já que num show em São Paulo, no Tom Brasil, uma gravação do samba acompanhada de um libreto, com texto de Ruy Castro, foi distribuída gratuitamente, valendo como ingresso.

Compositor de música, como se define, Moacyr mostra em *Batucando* o lado letrista que vem sendo mais exercitado. Mas ele diz que quando a parceria é carinhosa, é muito comum um parceiro dar palpite no trabalho do outro: “Às vezes, a melodia da palavra precisa que uma nota seja aumentada. E por que não aumentá-la?”.

Considéré com l'un des plus grands compositeurs actuels, interprété par Maria Bethania, Gilberto Gil, Rosa Passos et Nana Caymmi, pour ne citer qu'eux, Moacyr Luz, ou Moa, comme l'appellent ses proches, lance son neuvième album, *Batucando*, le premier chez Biscoito Fino, constitué uniquement de chansons inédites, et, au fond, considéré par l'auteur comme le disque de ses 50 ans. *Batucando*, avec de nombreux invités prestigieux et une sélection de partenaires d'écriture à vous rendre jaloux, marque aussi son amour pour la samba, qui depuis les années 90, est devenu le fil directeur de sa trajectoire de compositeur.

En clôture du CD, chanté par Moacyr, auteur de la musique et des paroles, « *Delirio da baixa gastronomia* » est l'unique chanson pas tout à fait inédite, puisque lors d'un concert à Sao Paulo, un enregistrement de cette samba, accompagné d'un livret proposant un texte de Ruy Castro a été distribué gratuitement, comme ticket d'entrée.

Compositeur, tel que lui même se définit, Moacyr montre dans « *Batucando* » ses talents d'auteur, de plus en plus présents dans son travail. Mais il dit que quand tout se passe bien, il n'est pas rare de voir un co-auteur donner un conseil à l'autre; « parfois, la mélodie des mots impose qu'une note soit changée. Et pourquoi ne pas la changer? »

## CD VOZ E VIOLÃO

### Palavras e melodias em voz e violão

Por Marcos Paulo Bin

20/09/2005

(...)

Muito mais do que uma retrospectiva da carreira, o CD apresenta um Moacyr Luz multifacetado, longe do estigma de sambista ou de compositor. Sozinho com seu violão, o artista relê algumas de suas canções mais conhecidas, mas também presta um tributo aos parceiros e aos grandes compositores da música brasileira.

“Essa possibilidade de fazer um disco acústico permitiu que eu desnudasse as minhas harmonias. Não queria chamar a atenção para um ‘violonista virtuoso’, mas fazer com que as palavras e as melodias corressem juntas”, conta Moacyr.

Embora seja melodista, ou talvez por causa disso, Moacyr Luz valoriza muito as palavras. Não é à toa que seu parceiro mais constante é o poeta Aldir Blanc, conhecido também pelas parcerias com João Bosco e Guinga. Das 13 faixas de **Violão & Voz**, nove foram feitas pelos dois, sendo uma delas, *Saudades da Guanabara*, composta também por Paulo César Pinheiro.

(...)



Moacyr Luz e o violão que o acompanha no CD acústico em que interpreta suas composições e músicas de terceiros

### Paroles et mélodies: « voix et guitare »

Bien plus qu'une rétrospective de carrière, ce CD présente un Moacyr Luz à multiples facettes, loin de l'image simple de sambista ou de compositeur. Seul avec sa guitare, l'artiste propose la re-lecture d'une sélection de ses chansons les plus connues, mais rend également hommage à ses partenaires (co-auteurs et compositeurs) et aux grands compositeurs de la musique brésilienne.

« Cette possibilité de faire un disque acoustique m'a permis de dénuder mes harmonies. Je ne voulais pas mettre en avant la virtuosité mais faire en sorte que les paroles et les mélodies évoluent ensemble » explique Moacyr Luz.

Grace à son sens aigu de la mélodie, Moacyr Luz accorde une extrême importance aux textes. Ce n'est pas par hasard s'il compose principalement avec le poète Aldir Blanc\*, rendu célèbre notamment par son travail avec João Bosco et Guinga\*\*. Des treize titres du CD *Voz e Violão*, neuf sont issus de cette collaboration, dont la chanson « Saudades da Guanabara, coécrite par Paulo César Pinheiro\*\*\*.

Nota:

\* Aldir Blanc auteur pour Elis Regina, entre autres...

\*\* João Bosco e Guinga, deux compositeurs majeurs de l'histoire de la musique brésilienne.

\*\*\* Aldir Blanc et Paulo César Pinheiro sont réputés parmi les plus grands auteurs actuels au Brésil.

Marçalzinho (ao fundo) e Moacyr Luz **CD SEM COMPROMISSO**



### **Moacyr Luz e Marçalzinho, sem compromissos**

[ 13.fev.07 ] O samba é bom quando é tocado e cantado no calor da hora, sem compromisso. É o que pensa Moacyr Luz, violonista, cantor, compositor e, mais recentemente, um dos mais ativos agitadores culturais do Rio de Janeiro. O homem que criou duas das rodas de samba de maior sucesso no Rio, o Samba do Trabalhador no Renascença Clube (às segundas) e a roda do Clube Santa Luzia (atrás do Aeroporto Santos Dumont, às sextas), segue produzindo feito um louco e acaba de lançar **Sem compromisso** (Deckdisc) em parceria com Armando Marçal, o Marçalzinho.

“Sempre admirei o Marçalzinho. Ele tem um toque especial, mais leve, talvez por ter uma experiência muito grande acompanhando estrangeiros. Aí uma vez nos esbarramos lá no Renascença e começamos a conversar.

Meio que junto surgiu um convite para fazer duas apresentações numa livraria aqui do Rio, a Letras & Expressões. Dois shows viraram dois meses de livraria cheia e todo mundo se divertindo e pedindo um disco do show. Foi uma coisa simples, mas com muita sinceridade”, disse Moacyr Luz em entrevista por telefone.

(...)

Suas interpretações e arranjos vão cada vez mais fundo nos sentimentos de cada música em um trabalho tão exigente quanto relaxado. Sem precisar levantar bandeiras, apenas produzindo, Moacyr não pára e pelo menos outros dois projetos já tem espaço em sua agenda para o ano que começa: seu segundo livro, **Botequim de bêbado tem dono** (com ilustrações de Chico Caruso), e um disco de inéditas feito todo em parceria com Hermínio Bello de Carvalho.

### **Moacyr Luz e Armando Marçal: Sem compromisso**

La samba la meilleure est celle qu'on joue et chante dans la chaleur du moment présent, sans calcul. Voilà ce que pense Moacyr Luz, guitariste, chanteur, compositeur et, plus récemment, l'un des agitateurs culturels les plus actifs de Rio de Janeiro. Celui qui a créé deux des « rodas de samba »\* les plus prisées de Rio, est devenu un producteur boulimique et lance aujourd'hui le CD « Sem compromisso » en duo avec le percussionniste Armando Marçal (Marçalzinho).

« J'ai toujours admiré Marçalzinho. Il a un jeu spécial, très léger, peut-être le résultat de sa grande expérience internationale. Aussi, un jour où nous nous sommes croisés par hasard au Clube Renascença, au fil de la discussion est née l'idée de jouer dans une librairie de Rio. Deux présentations qui se sont transformées en deux mois de concert dans une librairie pleine à craquer, tout le monde enchanté réclamant un CD du spectacle. Une chose toute simple, et très sincère. » dit Moacyr Luz.

Ses interprétations et ses arrangements expriment chaque fois plus profondément les sentiments de chacune des chansons choisies, par un travail aussi exigeant que détendu. Sans faire de bruit, Moacyr ne s'arrête pas là, et l'année qui vient devrait voir éclore deux nouveaux projets: son second livre « Botequim de bêbado tem dono » (Y a un patron dans ce bistrot de fêtards) et un disque de ses chansons inédites écrites avec Hermínio Bello de Carvalho.

Nota:

\* « roda de samba » désigne une fête organisée autour de la samba, jouée par des musiciens assis à table, très populaires au Brésil, et notamment à Rio de Janeiro.

## ■ CD SAMBA DA CIDADE

### Moacyr Luz renova a tradição

Em seu quinto álbum, *Samba da cidade*, Moacyr Luz passeia por recantos e personagens do Rio de Janeiro, indo de Vila Isabel à Praça Mauá, da melodia inconfundível de Pixinguinha ao traço malicioso de Lan. O relicário afetivo se abre ao público hoje, no Centro Cultural Carioca, onde o cantor apresenta as 12 faixas inéditas do CD, confeccionadas com precisão de ourives.

(...)

"Em certo sentido o samba é mais solidário que a MPB, não exige tanta fidelidade nas parcerias, sua força está na diversidade da criação. Mesmo compondo com outras pessoas, o disco tem cinco parcerias com o Aldir, um número excelente. Realizamos inclusive um sonho antigo de homenagear o Lan, um amigo muito querido, que já havia nos presenteado várias vezes com suas caricaturas".

(...)

"Tento seguir o que aprendi com Nelson Cavaquinho, Elton Medeiros, Guilherme de Brito. Sempre me preocupei muito com as letras e as harmonias das minhas músicas, para que mantenham a tradição do samba. Mas preservar a história não significa tornar a música estática, é necessário renovar sempre. É preciso colocar pena na peteca para não deixa-la cair", diz, em riso solto, o sambista.

### Moacyr Luz renouvelle la tradition

Dans son cinquième album, *Samba da cidade* (samba de la ville), Moacyr Luz se promène dans les recoins et auprès des personnages de Rio de Janeiro, allant de Vila Isabel à la Praça Maua, des mélodies uniques de Pixinguinha jusqu'aux dessins malicieux de Lan. Moacyr Luz ouvre au public son carnet intime aujourd'hui au Centre Culturel Carioca, où il présentera les 12 chansons de son nouveau CD, ciselées avec une précision d'orfèvre.

« En un certain sens, la samba est plus solidaire que la MPB\*, elle n'exige pas autant de fidélité dans le choix des collaborateurs, sa force est dans la diversité de la création. Malgré la présence de nombreux autres partenaires, le CD compte cinq chansons écrites avec Aldir Blanc, une bonne proportion donc. Nous avons même réalisé un vieux rêve, celui de rendre hommage à Lan, un ami très cher, qui nous a caricaturés de nombreuses fois. »

« J'essaie de suivre ce que j'ai appris avec Nelson Cavaquinho, Elton Medeiros, Guilherme de Brito. Je suis toujours très exigeant au sujet des paroles et des harmonies de mes chansons, afin qu'elles respectent au mieux la tradition de la samba. Mais préserver l'histoire ne signifie pas figer la musique, il est nécessaire de toujours se renouveler. »

Nota:

\* MPB Musica Popular Brasileira, désigne l'ensemble de la production musicale brésilienne de type chansons, variétés.



## CD NA GALERIA

**Moacyr Luz**



**2001**

[Lua Discos](#)

LD-028

### Crítica

Moacyr Luz já não tinha coisa alguma a provar como como figura de proa do samba carioca. *Na Galeria*, primeiro disco de Luz apenas como intérprete, traz para debaixo dos refletores o Moacyr cantor e violonista de inquestionável calibre, eclipsado pelo bom legado do Moacyr compositor. Trabalho caprichadíssimo, feito por gente que obviamente não apenas ama o samba mas também se preocupa em preservar (e atualizar) sua tradição. *Na Galeria* deslinda a sutileza de um intérprete que dribla o rigor técnico com muita emoção - e ainda compensa tudo com um excepcional tino na escolha de repertório e também na direção musical. (...) Se não for uma aula de samba autêntico, não há outra classificação possível.

(...)

([Marco Antonio Barbosa](#))

Moacyr Luz n'a depuis longtemps plus à prouver qu'il est une figure de proue de la samba de Rio. « Na galeria » son premier album en tant que simple interprète, mène sous les projecteurs le Moacyr chanteur et guitariste de haut vol longtemps éclipsé par le talent du Moacyr compositeur. Un travail acharné, fait pour qui non seulement aime la samba mais souhaite aussi en préserver (et moderniser) la tradition. « Na galeria » révèle la subtilité d'un interprète qui se joue des rigueurs techniques avec beaucoup d'émotion – et encore équilibre l'ensemble par un sens exceptionnel dans le choix du répertoire et la direction musicale. Si ce n'est pas une leçon de samba authentique, alors qu'est-ce que c'est?

# MOACYR LUZ

## L'AGITATEUR CULTUREL

Outre ses talents incontestés de compositeur, chanteur, guitariste et interprète, Moacyr Luz est aujourd'hui le célèbre organisateur-créateur de deux « rodas de sambas » parmi les plus prisées de Rio de Janeiro.

### **Samba do Trabalhador** **Roda de Santa Luzia**

Ces rodas sont le moyen le plus populaire à Rio d'apprentissage et de diffusion de la samba. On y trouve des musiciens chevronnés mêlés aux pupilles et aux nouveaux talents du genre. On y voit un public mélangé sans autre point commun que l'amour de la musique et de la fête. Pas de préjugés sociaux ou ethniques dans ces réunions-là, seulement un état d'esprit revendiqué par tous les véritables cariocas, bonne humeur, danse, fête, en pleine conscience de l'importance pour le peuple brésilien de préserver son patrimoine culturel et musical.



## **Samba do Trabalhador - Renascença Samba Clube**

O que surgiu para ser apenas uma reunião de músicos, aproveitando o dia em que o músico normalmente não trabalha, acabou se transformando numa roda de samba das mais animadas e criativas do Rio de Janeiro. O pagode Samba do Trabalhador, que é realizado desde maio, todas as segundas-feiras, à tarde, no Clube Renascença, em Vila Isabel, virou uma festa para um público cada vez mais crescente e interessado no verdadeiro samba da cidade. Pra se ter uma idéia, a freqüência saltou de cerca de 50 pessoas no primeiro dia para mais 2.000 atualmente, e cresce a cada semana.

O criador do projeto é o compositor e cantor Moacyr Luz, um dos artistas mais atuantes na cena do samba carioca, que explica: “Esses encontros têm uma importância histórica, pois são uma continuidade dos grandes movimentos do samba como houve na época do Cacique de Ramos, quando surgiram Jorge Aragão, Zeca Pagodinho, Fundo de Quintal, Arlindo Cruz, dentre outros. Se formos correr atrás da história vamos lembrar do bar Zicartola, com o Zé Ketí, o Opinião, com Clementina de Jesus”.

Moacyr fala sobre a escolha do repertório: “Existe muita gente que precisa e merece ter um pouco mais de destaque. Meu critério foi puramente pela ordem de chegada. Hoje essa roda tem sido freqüentada por inúmeros compositores, portanto achei justo que aqueles que começaram comigo nos primeiros dias fossem a referência do disco. O meu único pedido foi que os mais experientes gravassem músicas mais reconhecidas para dar base aos novos talentos”.

## **« Samba du travailleur » - Renascença Samba Clube**

Ce qui se destinait juste à être une réunion de musiciens, profitant du jour où normalement ces derniers ne travaillent pas, s'est finalement transformé en une « roda de samba » des plus animées et créatives de Rio de Janeiro. Le pagode « Samba do Trabalhador », tous les lundis à 14 heures, au Club Renascença dans le quartier de Vila Isabel, est aujourd'hui une fête pour un public sans cesse croissant, et intéressé par la vraie samba. Pour donner une idée, de 50 personnes le premier jour, on arrive à réunir actuellement plus de 2000 personnes au Club, et ça continue à augmenter chaque semaine.

Le créateur du projet est le compositeur et chanteur Moacyr Luz, un des artistes les plus actifs de la scène samba carioca, qui explique: « Ces rencontres ont une importance historique, car elles sont la continuité des grands mouvements de la samba tels qu'en l'époque de Cacique de Ramos, quand ont été découverts Jorge Aragão, Zeca Pagodinho, Fundo do Quintal, Arlindo Cruz, entre autres. Si on se penchait un peu plus encore sur l'histoire, on se souviendrait du bar Zicartola, avec Zé Ketí, et du Opinião, avec Clementina de Jesus. \*»

Moacyr parle du choix du répertoire: « Beaucoup d'artistes ont besoin et méritent un peu plus d'exposition. Mon critère principal a été purement l'ordre d'arrivée. Aujourd'hui cette roda est fréquentée par d'innombrables compositeurs, aussi j'ai trouvé juste que ceux qui ont commencé ce projet avec moi dans les premiers jours soient la référence du disque. Ma seule exigence étant que les plus expérimentés enregistrent leurs chansons les plus populaires pour soutenir les nouveaux talents. »

Nota:

\* Jorge Aragão, Zeca Pagodinho etc, sont des grands noms de la samba carioca remarquables et rendus célèbres dans des « rodas » très populaires dans les années 80. Zé keti et Clementina de Jesus sont des sambistes légendaires découverts de la même manière dans des rodas plus anciennes et plus intimistes qui prenaient place dans de simples bars.

# Noite histórica no Canecão: O trabalhador



Sabe aquelas situações que a gente vive com plena consciência de que estamos testemunhando um momento histórico, a gênese de algo que marca alguma coisa - uma atividade, uma amizade, um movimento cultural - dali pra frente? Foi com essa impressão que saí terça-feira à noite do Canecão, para onde Moacyr Luz exportou, apenas por uma edição, o "Samba do trabalhador" de tanto sucesso no Renascença.

Saí com a impressão consolidada de que estamos - modestamente eu e todos aqueles que temos acompanhado o florescimento de uma série

de eventos ligados ao mais genuíno samba carioca - assistindo a um desses instantes mágicos do início de algo muito, mas muito grandioso e marcante no Rio. Um big bang cultural que tem suas raízes fora do circuito mauricinho de artes, nas esquinas de Brás de Pina, nos encontros de Vila Isabel, nas rodas do Centro da cidade, nas feijoadas de Madureira - e que se espalha por todo o Rio a ponto de, saravá!, arrebanhar uma garotada, inclusive da Zona Sul, que busca as verdadeiras raízes da nossa música. Vale dizer, da carioquice aparentemente perdida.

Eduardo Carvalho (autor da foto acima) escreveu no seu [blog](#) Sambas, Boemia e Vagabundos: "Uma vez, lá no **Renascença**, **Moacyr**, ao cantar um samba dele, disse, satisfeito: 'Esse, graças a **Deus** foi gravado pelo **Zeca Pagodinho**, o capitão do navio!' **Moacyr**, o capitão do navio é você. De um navio que leva, alta, a bandeira da carioquice, das coisas do Rio que a gente ama, do samba, do bom humor, da boemia mais genuína, da amizade e da beleza que é a vida". Não fosse muita pretensão minha, eu assinaria embaixo.

Chacun de nous a déjà eu l'impression de vivre un moment historique, d'être le témoin de la genèse de quelque chose de remarquable – une activité, une amitié, un mouvement culturel? C'est avec cette impression que je suis sorti mardi soir du Canecão\* où Moacyr Luz a exporté pour une unique représentation, le « Samba do Trabalhador » si célèbre du Clube Renascença.

Je suis sorti avec l'impression renforcée que nous – modestement moi et tous ceux qui ont accompagné le fleurissement d'une série d'événements liés à la plus pure samba carioca – sommes en train d'assister à un de ces instants magiques du début de quelque chose de très, très grandiose et qui marquera Rio de Janeiro. Un « big bang » culturel dont les racines restent hors du circuit commercial de l'art, mais viennent des coins de rues de Bras de Pina, des rendez-vous de Vila Isabel, des « rodas » du Centro, des feijoadas de Madureira\*\* - e qui s'étendent à Rio tout entier, à tel point que, Hourra! La jeunesse de la ville, y compris de la zone Sud\*\*\* s'y retrouvent, attirées par les véritables racines de notre musique. Disons-le, de cet état d'esprit carioca apparemment en perdition.

Eduardo Carvalho (auteur de la photo ci-dessus) a écrit dans son blog « Sambas, fêtards et bons-vivants »: *Une fois, au Clube Renascença, Moacyr, sur le point de chanter une de ses chansons, a dit, satisfait: « Cette chanson, grâce à Dieu, a été enregistrée par Zeca Pagodinho, le capitaine du navire! » Moacyr, le capitaine, c'est toi. Capitaine d'un navire qui lève haut le drapeau de l'esprit carioca, des choses de Rio qu'on aime, de la samba, de la bonne humeur, de la fête, de l'amitié et de la beauté de la vie.*

Si j'osais, je signerais en bas...

\* Canecão: Salle de spectacle de premier ordre de Rio de Janeiro, où les principaux artistes nationaux et internationaux se produisent.

\*\* Bras de Pina, Vila Isabel, Centro, Madureira: quartiers populaires de Rio, favelas pour certains, endroits mythiques de l'histoire de la samba.

\*\*\* Zone Sud: la partie la plus aisée de Rio, regroupant Copacabana, Ipanema, etc.

Toda segunda-feira **Moacyr Luz** comanda uma das melhores rodas da cidade, o Samba do Trabalhador. O local é o Clube Renascença, um antigo reduto do movimento negro. O Clube Renascença está totalmente "ressuscitado" e é ainda mais antigo do que o velho Cacique de Ramos.

Treze músicos integram a roda. Alguns nomes de talento que fazem parte da roda: Abel Luiz, Gabriel Cavalcante, Vladimir Silva, Jorge Alexandre na percussão e muitos outros.

O lugar é especial, foi fundado no final dos anos 50 como um lugar de divertimento e afirmação negra. O clube tem um pátio com uma grande Caramboleira que tem dado frutas, que caem maduras para deleite do público e dos sambistas.

Chaque lundi Moacyr Luz dirige une des meilleures « rodas » de la ville, le fameux « Samba du Travailleur ». Le lieu est le Club Renascença, un ancien fief du mouvement Noir. Le Club Renascença est totalement ressuscité et est encore plus ancien que le célèbre « Cacique de Ramos ».

Treize musiciens constituent la roda, dont certains de solide réputation: Abel Luiz, Gabriel Cavalcante au cavaquinho, Daniel Sete Cordas à la guitare 7 cordes, Vladimir Silva, Jorge Alexandre aux percussions, et beaucoup d'autres.

Le lieu est très spécial, fondé à la fin des années 50 comme lieu de divertissement et d'affirmation de la culture Noire. Le club a un patio dans lequel une immense caramboleira donne ses fruits, qui tombent, mûrs, pour le plus grand plaisir des musiciens et du public.



Daniel Sete Cordas

CD 'Renascença Samba Clube' mostra samba que não se esquece do passado nem do futuro

Leonardo Lichote - Globo Online

A grande originalidade do disco está exatamente aí, na forma como é feito seu "ao vivo". Em vez de uma suposta "qualidade" que impõe uma limpeza asséptica, fria (quase sempre com partes refeitas em estúdio), o produtor Rildo Hora e o idealizador Moacyr Luz preferiram a "sujeira". A boa sujeira, vale ressaltar. Aquela que está na voz rasgada pela vibração de quem canta em roda de samba, no coro sem ensaio, na aceleração do andamento movida pela empolgação.

- É um disco absurdamente ao vivo - brincou Luz, na tarde de lançamento do disco, no terreiro do Renascença. - Gravamos respeitando amadoramente a forma original da roda, o coro é espontâneo. O conceito do disco é simples: "O que nós somos?". Queria registrar esse momento. Se tentássemos melhorar a realidade no CD, seria como colorizar um filme preto-e-branco, sabe como é? Perderia a luz e a sombra.

"Renascença Samba Clube" impressiona pela unidade, rara em projetos do tipo. A sensação é de que, aquelas pessoas, cada uma com seu estilo, estão integradas em algo maior. Uma coletividade expressa pelas primeiras palavras do CD, proferidas displicentemente por Luiz Carlos da Vila antes de começar a cantar: "É agora, é nós".

Le CD 'Renascença Samba Clube' montre une samba qui n'oublie ni le passé ni le futur

La grande originalité du disque réside exactement dans la façon dont a été abordé l'enregistrement « live ». Au lieu d'une qualité passant par une propreté asseptisée de l'enregistrement (sous-entendant presque toujours des parties refaites en studio), le producteur Rildo Hora et le créateur du projet Moacyr Luz ont préféré conserver les défauts, les imperfections. Ces imperfections nobles dans la voix cassée de qui chante dans les rodas de samba, dans le chœur amateur improvisé, dans les variations de tempo dues à l'enthousiasme des musiciens.

« C'est un disque stupidement en public » plaisante Moacyr Luz, le jour de la sortie officielle du disque, au Club Renascença. « Nous avons enregistré en respectant la forme originale de la roda, avec son côté amateur, son chœur spontané. Le concept du disque est simple: Qui sommes-nous? Je voulais immortaliser ces instants. Si on avait tenté d'améliorer la qualité, la réalité du CD, ç'aurait été comme coloriser un film noir et blanc, vous savez? On aurait perdu les contrastes. »

« Renascença Samba Club » impressionne par son unité, rare dans les projets de ce type. La sensation que ces personnes, chacune avec sa personnalité, semblent appartenir à un tout. Une collectivité exprimée par les premières paroles du CD, proférées solennellement par Luiz Carlos da Vila avant de commencer à chanter: « Et maintenant, c'est nous ».

## Samba Luzia!



(Moacyr/violão, Wandinho/repique de mão, Jorge Alexandre/tantam, Winter/ganzá)

E o amanhã só chegou na sexta-feira. Veio junto com um céu de veludo azul- marinho arrematado pela lua amarela de botão. Veio com vento frio e trouxe maresia para a melhor roda de samba do Rio, no momento. É o “Samba, Luzia” que acontece toda semana no clube de nome da mesma santa, beirando a Baía de Guanabara, no final do parque do Flamengo, juntinho ao aeroporto Santos Dumont.

Quem comanda é o elegante Moacyr Luz. Escolho o adjetivo "elegante" por causa do estilo de Moacyr de se vestir e se relacionar com as pessoas a sua volta, já que sambista de primeira todos sabem que ele é. Antes da roda começar, Moacyr dá um giro pelas mesas, cumprimenta um e outro, joga charme para as moças do gargarejo, desfila na impecável bata branca com colar de contas coloridas... E faz sucesso também no social.

Social é o termo preciso para o ambiente do lugar. São casais de todas as idades, avulsos dos dois sexos, gente da zona norte e zona sul. Todo mundo de bem com a vida, bebendo cerveja de garrafa estupidamente gelada e curtindo na boa a festa na laje.

A música é de primeira. Tem muito samba de raiz, partido alto, um ou outro pagode, e o melhor dos maiores sambistas de todos os tempos; na voz altiva do cantor, na contagiante percussão e na correção altiva do violão e cavaquinho. Posso estar exagerando...? Então vai lá e tira a teima na sexta-feira que vem.

Leila Richers

J'arrive avec un ciel de velours bleu marine révélé par la lune jaune d'or. J'arrive avec un vent froid à la meilleure « roda » de samba de Rio du moment. C'est le « Samba, Luzia » qui a lieu chaque semaine au Club Santa Luzia, sur les berges de la baie de Guanabara, au bout du parc de Flamengo, tout près de l'aéroport Santos Dumont.

Le patron ces soirs-là, c'est l'élégant Moacyr Luz. Je choisis l'adjectif en raison de la façon qu'a Moacyr de s'habiller et de se comporter au sein de son entourage, en plus de sa notoriété unanime de grand sambista. Avant que la roda démarre, Moacyr fait un tour des tables, un mot gentil pour chacun, un peu de charme aux unes et aux autres, impeccable dans sa tunique blanche et ses colliers multicolores... Et montre qu'il est aussi à l'aise en société.

Société est le terme exact pour décrire l'ambiance du lieu. En effet, on y trouve des couples de tous âges, des célibataires des deux sexes, des gens de la zone Sud comme de la zone Nord. Tout le monde bien dans sa peau, buvant de la bière en bouteille « stupidement glacée »\* et profitant à fond de la fête.

La musique est de premier choix. Il y a beaucoup de samba de raiz\*\*, de partido alto, quelques pagodes, et le meilleur des grands noms de la samba de toutes les époques, portés par la voix fière des chanteurs, le rythme communicatif des percussions, et la précision altière des guitares et du cavaquinho. On dirait que j'exagère? Alors allez juger par vous-même vendredi prochain.

# MOACYR LUZ

## L'ECRIVAIN

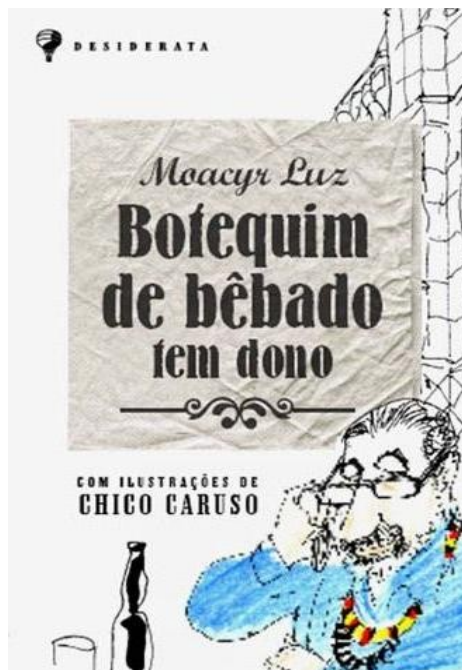
Deux des nombreuses facettes de la personnalité extraordinaire de Moacyr Luz, peut-être les plus méconnues, s'expriment dans ses activités d'auteur et de pédagogue.



### Moacyr Luz et Jaguar (2005)

Manuel de sobrevivência nos butiquins mais vagabundos

[Comment survivre dans les pires bistros](#)



### Moacyr Luz et Chico Caruso (2008)

Botequim de bêbado tem dono

[Les bars de fêtards ont un patron](#)

O cantor e compositor Moacyr Luz narra o cotidiano dos botequins do Rio em 25 crônicas bem-humoradas, ilustradas por Jaguar. Cada texto aborda um aspecto diferente da cultura de botequim: a comida, o banheiro, a cerveja, a mulher...

#### "OS PRAZERES DO 'BUTIQUIM' CARIOCA

"Amigos de bar são como amantes recentes: um quer agradar o outro e não discordam nunca." – Martinho da Vila

"A conversa de butiquim é onde a gente se sente muito mais genial, mais inteligente. O papo de butiquim é uma malhação do cérebro." – Lan

"Outro dia mandei o cara me levar pra rua Belford Roxo, em Copacabana, e acordei em Belford Roxo, na Baixada. (...) O motorista me leva pro butiquim, o garçom me leva pro táxi." – Jaguar

"Eu acho que butiquim que se preza tem que ter cordinha, senão não é butiquim." – Alfredo do Bip-Bip

[Le chanteur compositeur Moacyr Luz raconte le quotidien des bistros de Rio de Janeiro en 25 chroniques joyeuses, illustrées par Jaguar. Chaque texte aborde un aspect différent de la culture des bistros: le menu, les toilettes, la bière, les femmes...](#)

#### LES PLAISIRS DES BISTROS CARIOCAS:

« Les amis de bar sont comme les nouveaux amants: l'un veut faire plaisir à l'autre, et jamais ils ne s'opposent » - Martinho da Vila

« La discussion de bistrot est l'occasion de se sentir génial, très intelligent. Le baratin de bar, c'est la gymnastique du cerveau » - Lan

# LE PEDAGOGUE

Moacyr Luz prône le partage des connaissances, tel que la tradition de l'apprentissage de la musique lors de ces « rodas » le permet. Lors des rodas qu'il organise, les musiciens expérimentés se mélangent aux jeunes talents. C'est la volonté de Moacyr Luz, qui prétend que la samba ne doit oublier ni son passé, ni son avenir.

Inlassable défenseur de la culture populaire brésilienne, et spécialement de la samba, Moacyr Luz sillonne la surface de la Terre pour divulguer ses connaissances, en spécialiste incontesté du genre. Le principe: alterner concerts et master-classes, des sessions d'étude en cours collectif, lors desquelles sont abordés des sujets tels que l'influence de la culture africaine dans la samba, ou la tradition des rodas de samba à Rio de Janeiro. Ce principe l'amène à voyager régulièrement, de Madrid à Amsterdam, sans oublier La Havane.

Quelques liens...

<http://youpode.com.br/blog/blogdomoa/>

<http://www.sambaraiz.com/2008/03/moacyr-luz-sings-to-birds.html>

<http://www.sambaluzia.com.br/>

<http://www.samba-choro.com.br/s-c/tribuna/samba-choro.0512/0102.html>

[http://www.sambacarioca.com.br/samba\\_do\\_trabalhador.html](http://www.sambacarioca.com.br/samba_do_trabalhador.html)

<http://www.papodesamba.com.br/site/index.php?a=noticia&ncat=7&nid=6371>

<http://www.universomusical.com.br/materia.asp?mt=sim&cod=sp&id=685>

<http://www.gafieiras.com.br/Display.php?Area=Noticias&SubArea=Noticias&ID=1100&Month=2&Year=2007&css=1>

[http://arte.vital.zip.net/arch2005-04-01\\_2005-04-30.html](http://arte.vital.zip.net/arch2005-04-01_2005-04-30.html)

<http://jbonline.terra.com.br/jb/online/musicalidade/destaque/2003/10/onlmusdes20031007006.html>

[http://cliquemusic.uol.com.br/artistas/artistas.asp?Status=DISCO&Nu\\_Disco=9945](http://cliquemusic.uol.com.br/artistas/artistas.asp?Status=DISCO&Nu_Disco=9945)

pour information:

Moacyr Luz, sur google, c'est environ 210000 liens.

Pagode do trabalhador, 70000

Samba luzia, 116000...



Através de Luiz Carlos da Vila e Bira Presidente, do Grupo Fundo de Quintal, no Pagode do Trabalhador fui apresentado ao Moacyr Luz, cujo próprio nome define a vida e o comportamento desse grande sambista. **Moacyr é luz de simplicidade, de companheirismo, e de amor à nossa arte maior.**

Axé Moacyr.

Mestre Affonso BH/MG

Au travers de Luiz Carlos da Vila et Biro Presidente du groupe Fundo do Quintal, lors d'un pagode do trabalhador j'ai été présenté à Moacyr Luz, dont le nom définit à lui seul la vie et le comportement de ce grand Sambiste (Nota: luz = lumière). **Moacyr est la lumière de la simplicité, de la camaraderie et de l'amour de notre art principal.**

Mestre Affonso – Belo Horizonte/Minas Gerais